Hósdagur 18. oktober

SVF

18.30 Gloymdar leikur 10
18.40 Jumanji 26
19.05 Lítli maður frá fjallafon 2:3
20.00 Dagur og Vika við Grannum Okkara
20.50 Horvin 4:8 - donsk dokumentar
21.20 Ally McBeal 8 - am. rød
22.05 Roomservice - íbúðin verður broytt
22.35 Krimitímin: Dalziel og Pascoe - ensk krimirød
23.30 Liðugt

EUROSPORT.COM

07:30 Xtreme Sports
08:30 Sailing
09:00 Car Racing
09:30 Truck Sports
10:00 Xtreme Sports
11:00 Archery
12:00 Tennis
13:00 Tennis (Live)
16:00 Football
16:30 Tennis
17:30 Tennis (Live)
18:45 News
19:00 All Sports
19:30 Boxing
21:30 Rally
22:00 News
22:15 Football
23:45 Rally
00:15 News
00:30 Close

BBC PRIME

0.05 TLZ: »American Visions – The Age of Anxiety«
1.00 TLZ: »Century of Flight – The Spectacle of Flying Post«
2.00 TLZ: »Whose Body?«
2.30 TLZ: »Nathan the Wise«
2.55 TLZ: »Imitation of Life«
3.00 TLZ: »Open Advice – A University Without Walls«
3.25 TLZ: »Pause«
3.30 TLZ: »Sickle Cell - A Lethal Advantage«
4.00 TLZ: »Troubleshooter – A Hell of A Big Punt«
4.40 TLZ: »Landmarks – Tudors and Stewarts – The Mary Rose«
5.00 TLZ: »Greek Language & People – Ordering Drinks«
5.30 TLZ: »Teen English Zone«
6.00 Playdays: »The Whybird Stop«
6.20 The Really Wild Show: »Pets«
6.45 Kitchen Invaders
7.15 The Antiques Show
7.45 Real Rooms
8.15 Going for a Song
8.45 Style Challenge: »Au Pairs
9.15 Zoo
9.45 Vets In Practice: »One of the Pack«
10.15 The Weakest Link
11.00 Doctor Who: »The Caves of Androzani«
11.30 Classic Eastenders
12.00 Eastenders
12.30 Hetty Wainthropp Investigates: »Poison Pen«
13.25 Kitchen Invaders
13.55 Style Challenge: »1940s Wartime«
14.25 Toucan Tecs: »Potty Pirates«
14.35 Playdays: »The Patch Stop«
14.55 The Really Wild Show: »Pets«
15.20 Totp Eurochart
15.50 Great Antiques Hunt: »Tenby«
16.20 Ground Force: »Churchdown Gloucester«
16.50 Miss Marple: »A Murder is Announced«
17.45 The Weakest Link
18.30 Cardiac Arrest: »The Holy Triad«
19.00 Eastenders
19.30 Murder Most Horrid: »Case of the Missing«
20.00 Aristocrats
21.00 Big Train
21.30 A History of Britain: »Beginnings«
22.30 The Making of Aristocrats
23.20 Out of Hours

BBC WORLD

0:00 BBC News
0:30 HARDtalk (r)
1:00 BBC News
1:30 Holiday (r)
2:00 BBC News
2:30 Reporters (r)
3:00 BBC News
3:30 Asia Today (r)
3:45 World Business Report (r)
4:00 BBC News
4:30 HARDtalk
5:00 BBC News
5:30 World Business Report
6:00 BBC News
6:30 World Business Report
7:00 BBC News
7:30 World Business Report
7:45 Sport Today
8:00 BBC News
8:30 Talking Movies (r)
9:00 BBC News
9:30 HARDtalk (r)
10:00 BBC News
10:30 Holiday (r)
11:00 BBC News
11:30 USA Direct (r)
12:00 BBC News
12:30 HARDtalk (r)
13:00 BBC News
13:30 World Business Report
13:45 Sport Today
14:00 BBC News
14:30 Top Gear (r)
15:00 BBC News
15:30 USA Direct (r)
16:00 BBC News
16:30 Asia Today
17:00 BBC News
17:15 World Business Report
17:30 Talking Movies (r)
18:00 BBC News
18:30 World Business Report
18:45 Sport Today
19:00 BBC News
19:30 HARDtalk (r)
20:00 BBC News
20:30 Click Online
21:00 BBC News
21:30 World Business Report
22:00 BBC News
22:30 Life
23:00 BBC News
23:30 World Business Report (r)
23:45 Asia Today

3

05:00 Børne-hjørnet med Disney
07:05 Efterårsbio: Peter Plys
08:15 TV-shop
08:25 Ricki Lake (G)
09:15 Ricki Lake
10:10 Horton-sagaen(G)
11:00 Horton-sagaen
11:50 Blossom(G)
12:20 Panter-tanter
12:50 Vild med dig
13:15 Pæn pige - sej sild
13:45 Baywatch Hawaii(G)
14:40 Blossom
15:10 Min kære familie
15:40 Baywatch Hawaii
16:35 Ricki Lake
17:30 Alle tiders barnepige
18:00 Felicity
19:00 Robinson - Talkshow
20:00 Seernes Favorit
22:10 Tve-kampen (5) (G)
23:15 Vore værste år
23:45 Simpsons
00:15 Ricki Lake(G)
01:10 Drøm videre
01:40 Vore værste år (G)
02:10 Simpsons(G)
02:40 Sunset Beach
03:25 Godnat

ÚF

07.00 Tíðindi
07.05 Morgunlestur
Heri Joensen, prestur, lesur
07.15 Barnaløtan
Jonna Olsen og Kári Sólstein leggja til rættis
07.30 Tíðindi
07.35 Morgunrásin
Kári Olsen og Dia Midjord leggja til rættis.
08.00 Tíðindi
08.03 Morgunrásin
09.00 Tíðindi
09.03 Sjónarringurin (e)
Árni Joensen leggur til rættis
09.35 Dagsins tónar
09.50 Morgunlestur (e)
Heri Joensen, prestur, lesur
10.00 Tíðindi
10.03 Fimleikaløtan 2
10.10 Tit skriva, vit spæla
Øssur Egholm skipar fyri
11.00 Tíðindi
11.03 Á sanganna veingjum (e)
Gunnvør Poulsen leggur til rættis
11.35 Undir døgurða
12.00 Veðurtíðindi
12.02 Middagstónleikur
12.15 Skráin og lýsingar
12.20 Tíðindini
12.40 Døgurðatónar
13.00 Tónatímin
14.00 Fimmarin (e)
Sigmar Blåberg leggur til rættis
15.00 Tíðindi
15.03 Nýtt og gott gamalt
Tróndur Vatnhamar velur løgini
16.00 Tíðindi
16.03 Bitar úr Billboard
Rúni Jákupsson stílar fyri
17.00 Tíðindi
17.05 Í víngarðinum
Alexander Samuelsen leggur til rættis
18.00 Barnaløtan (e)
Jonna Olsen og Kári Sólstein leggja til rættis
18.25 Skráin og lýsingar
18.30 Tíðindini
19.00 Tilvera: Mamma var tunglynt
Armgarð Arge leggur til rættis
19.30 Tónleikur
20.30 Stuttsøga
21.00 Tíðindi
21.05 Dagsetur
Øssur Egholm leggur til rættis
22.00 Ljóðmúrurin
Bjarni Mohr leggur til rættis.
23.00 Tíðindi

Rás

09:45 Orðið
Bíbliulestur v/ Anju Hansen
10:00 Leysaløtan
Endursending frá í gjár Innsløg, prát og tónleikur Sonne Smith og Sunneva Petersen leggja til rættis
11:00 Birgir Beinleiðis
Birgir Sondum við gesti
12:00 Tíðindi og kunngerðir
12:15 Tónleikur
13:00 Ynskiløtan
Heilsur frá lurtarum Sunneva Petersen er vertur Send heilsur um (www.ras2.fo) ella á fax. 359990.
14:00 Lýsingar
14:05 Ynskiløtan (framhald)
15:00 Tíðindi og kunngerðir
15:15 Leysaløtan
Innsløg, prát og tónleikur Sonne Smith og Sunneva Petersen leggja til rættis
16:00 Tónleikur
17:00 Norðlýsið
Aktuell sending úr Studio 7 í Klaksvík
John William og Oliver Joensen leggja til rættis
18:00 Tíðindi og kunngerðir
18:15 Tónleikur
19:00 Orð á leiðini (EvR)
Andaligur búnaðskapur: "Hvussu lesi eg Bibliuna?" (2. partur av 2)
Jógvan Zachariassen leggur til rættis
19:40 Tónleikur
21:00 Tíðindi og kunngerðir
21:15 Orðið
Endursending frá í morgun Bíbliulestur v/ Anju Hansen
21:30 Tónleikur
22:00 Girlzone
Undirhaldssending fyri ung, Súsanna Clementsen og Ruth Reinert skipa fyri. Telefon: 35 99 93 Fax: 35 99 90 E-mail: girlzone@ras2.fo
00:00 Liðugt

Kringvarp

13.00 Byrjan – Dagsskráin verður lisin
13.15 Okkara dagliga breyð
13.30 Sjómanssendingin Vitin v/ M.C. Restorff (e)
14.30 Tónleikur fyri børn
15.00 Tónleikur
18.00 Dagsins Orð eftir Svenning av lofti
19.00 Brot og bitar ein ørvísi tíðindasending.
20.00 Tónleikur fyri børn
20.30 Okkara dagliga breyð
20.40 Lýsingar fyri møtir ið verða í vikuskiftinum.
20.55 Dagsins Orð eftir Svenning av lofti (e)
21.00 Bønarlinjan, beinleiðis sending við gesti vertur er Jenis av Rana
Bønarevni kunnu ringjast inn frá kl. 20.00. Tlf. 321377 og til ber at senda fax á nr. 321379.
Vit gevast uml. middnátt

Tilvera: Mamma var tunglynt

ÚF Hóskvøldið kl. 19.00

Danski sjúkrahúspresturin Christian Højlund hevði eina mammu, sum var sera manio-depressiv í 57 ár. Hon gjørdist sjúk, tá hon átti fyrsta barnið. Hon fekk fimm børn. Christian sigur frá, hvussu torført tað var at liva eitt vanligt barnalív, tá mamman meginpartin av uppvøkstrinum var á sjúkrahúsi.

Men pápi hansara tók um endan. Hann var bróður Asger Højlund, sum var prestur í Kvívík. Tá mamman doyði, funnu tey 27 tættskrivað hefti. Hetta vóru dagbøkur, sum mamman hevði skrivað øll hesi 57 árini.

Jumanji 26

SVF Hóskvøldið kl. 18.40

Í hesum partinum verður Allan tikin fangi og skal undir eina vandamikla kapping fyri at sleppa leysur aftur.

Lítli maður frá fjallafon 2:3 (e)

SVF Hóskvøldið kl. 19.05

Hetta er onnur sending av trimum um skaldið Hans Andreas Djurhuus. Talan er um dokumentarsendingar, sum lýsa mannin og samtíð hansara. Hans Andreas er nú komin aftur til Havnar, eftir at hava virkað sum lærari á bygd. Sum frá leið blivu húsini, har hann og konan búðu, ein mentanarligur miðdepil, ikki einans fyri føroyingar, men eisini fyri norðbúgvar, sum vitjaðu í Føroyum. Í sendingini hoyra vit eisini um hvat tað var, sum eyðkendi Hans Andreas Djurhuus sum menniskja og lærara. Vit hoyra um skaldarverkini hann skapti hetta tíðarskeiðið og síggja eitt brot úr sjónleikinum um Anniku í Dímun. Tað er Hanus Kamban, sum hevur gjørt tær tríggjar sendingarnar um Hans Andreas Djurhuus, sum helst man vera Føroya fólkakærasta skald.

Lagt til rættis: Hanus Kamban.

Veljið filmin

Í kvøld verður møguligt at velja hvønn film, hyggjararnir vilja síggja. Valið er millum:
Parenthood frá 1989 við Steve Martin og Mary Steenburg í høvuðsleiklutinum.
Tootsie frá 1982 við Dustin Hoffman og Jessicu Lange í høvuðsleiklutinum.
The color of money frá 1986 við Paul Newman og Tom Cruise í høvuðsleiklutunum.
Tað ber til at atkvøða á telefonnummar 38 38 35 00

Móttøka í Klaksvík

Fótbóltskvinnurnar úr Klaksvík koma heimaftur leygardagin, og tá verður móttøka fyri teimum í Kiosk Vár í Klaksvík

FÓTBÓLTSHEIÐRAN
Jákup Mørk

Her fyri vóru KÍ-kvinnurnar við í fyrstu útgávuni av UEFA Champions League fyri kvinnulið, og hóat tað ikki eydnaðist teimum at koma víðari, so stóðu tær seg kortini betri enn føroysku mannfólkini plaga at gera í altjóða høpi.

Tað eydnaðist nevnliga KÍ at vinna fyrsta dystin í kappingini, sum varð hildin í Finnlandi. Tað var móti eysturríksku meistarunum, at sigurin kom til høldar, og hóast tær síðani máttu lúta fyri italsku og finsku meistarunum, so skerst ikki burtur, at talan var um sera góð úrslit.

Rættin til umboð í meistarakappingini vann KÍ sær í fjør, tá tær gjørdust føroyameistarar, og tá tær aftur í ár gjørdust meistarar, hava tær eisini tryggjað sær hendan møguleikan komandi ár.

Í Klaksvík ætla tey sær eisini at gera nógv burturúr, nú kvinnurnar koma aftur. Saman við Føroya Bjór og Kjølbro Heilsølu fer Kiosk Vár at skipa fyri móttøku, og verður hendan í hølunum hjá Kiosk Vár leygardagin kl. 14.00.

Vika 41 – 10. oktober
Vinnaratøl: **03 - 04 - 24 - 26 - 31 - 33**

Eykatøl: **16 - 17**

6 vinnaratøl:	**Eingin vinnari**
5 vinnarat.+ eykatal	**192.272,- kr.**
5 vinnaratøl:	**2.987,- kr.**
4 vinnaratøl:	**130,- kr.**
3 vinnaratøl:	**40,- kr.**

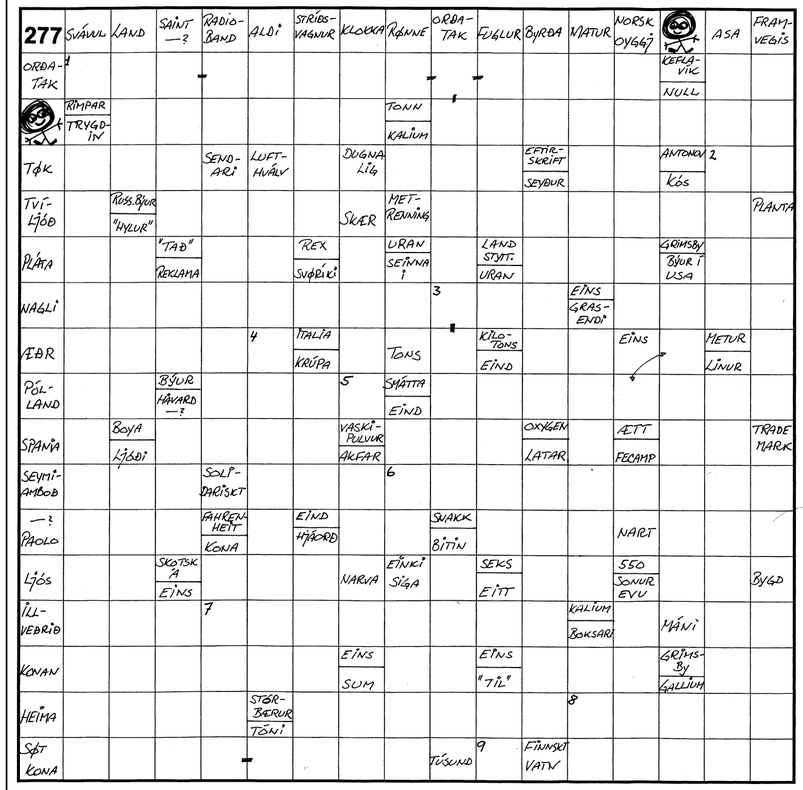
Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

VALUTAKURSIR

		10.10.01	Ultimo september
USA	**Dollarar**	814,4800	811,8200
Bretland	**Pund**	1186,2500	1193,1800
Týskland	**Markur**	380,1700	380,2500
Svøríki	**Króna**	77,1100	76,2200
Noreg	**Króna**	93,0500	91,7400
Frakland	**Frankur**	113,3500	113,3800
Belgia	**Frankur**	18,4320	18,4360
Sveits	**Frankur**	501,1700	503,1500
Holland	**Gyllin**	337,4000	337,4800
Italia	**Líri**	0,3840	0,3841
Finnland	**Markur**	125,0500	125,0800
Ísland	**Króna**	7,9100	7,9700
Eysturríki	**Skillingur**	54,0350	54,0480
Spania	**Pesetas**	4,4690	4,4700
Portugal	**Escudos**	3,7090	3,7100
Kanada	**Dollari**	520,5000	514,9600
Grikkaland	**Drakmur**	2,1820	2,1830
Japan	**Yen**	6,7607	6,8137
Írland	**Pund**	944,1000	944,3200
	Evra	744,2900	743,7100

FØROYA SPARIKASSI

KROSSORÐ



Vinnari:

Eli Lisberg
Klokkaragøta 26
100 Tórshavn

Loysnin frá seinastu viku
Loysunarorðið: WILD-WEST

W	O	R	L	D	T	R	A	D	E	C	E	N	T	E	R	
A	N				E	A	U		R	E	K	A	N	D	Í	
S	K	Ý	S	K	A	U	Á	R	Í	N		T		D	O	
H	U	L	Í	N			G	R	E	T	T	Í	R		G	
Í	R	Í	D	Í	U	M				R	Í	O	P	A	R	
N		R	O	P	Í	N	G		M	A	N	N		L	A	
G	Y		N	U	G	G	U	R		L	U	A	O		N	
T	E	G		R			A	G	Í	P		L	Í	N	D	
O	M	O			T	O	M		N	A	B	Í	L		E	
N	E	W	Y	O	R	K		P	A	R	Í	S		A		
276	N	E	O		Í	A	T	A		K	O	T	Í	N	Í	
A		S	K	Ú	V		A	S	A		L	A		N	N	
N	A	T	O	T	A	N	K	S		G	O	R	R	A	N	
T	N		O		L	Ú	K	A	R		G		U	N	Í	
O	T	A	N	D	Í		A		E	U		V	N			
N	Í		O		G	Á		P	E	N	T	A	G	O	N	

Hvønn fríggjadag

er krossorðagáta í blaðnum. Drigið verður millum røttu innsendu loysnirnar. Vinningurin er ein bók frá Bókadeild Føroya Lærarafelags ella Føroya Skúlabókagrunni. (Krossa av á listanum høgrumegin, hvørja tú best kundi hugsað tær).

Fyri at verða við í dráttinum um vinningin, má loysunarorðið vera okkum í hendi í seinasta lagi hósdagin. Vinnarin verður saman við loystu gátuni kunngjørdur í blaðnum næsta fríggjadagin.

Sendið loysunarorðið til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn - og viðmerkið »Krossorðagáta nr. 277« á bjálvan.

277

Loysunarorðið: _____
Navn: _____
Bústaður: _____
Bygd/býur: _____

Lesið føroyskt – hugsið føroyskt!

Frá ***BÓKADEILD FØROYA LÆRARAFELAGS:***

- ❑ **Úti á leysum oyggjum** - *Marianna Debes Dahl*
- ❑ **Matur í myndum** - *Sigrid Dalsgaard/ Beinta Johannesen*
- ❑ **Í skýmingini** - *Sofía Petersen/Elinborg Lützen*
- ❑ **Meistarin og teir fýra skrivararnir** - *Ulf Nilsson/Karl N. Hansen týddi*

Frá ***FØROYA SKÚLABÓKAGRUNNI:***

- ❑ **Mállæra** - *Paulivar Andreasen/Árni Dahl*
- ❑ **Rura** - *Þóra Þóroddsdóttir*
- ❑ **Føroya jarðfrøði** - *Jóannes Rasmussen*
- ❑ **Íslandsklokkan** - *Halldór Laxness*
- ❑ **Fólk og mentan** - *Jóan Pauli Joensen*

Bøkur og annað tilfar – bæði innan og uttan skúlagátt